



Bruselj, 24. marec 2026

CM 2206/26

Medinstitucionalna zadeva:
2013/0072(COD)

CODEC
AVIATION
CONSOM
PROCED

SPOROČILO

PISNI POSTOPEK

Kontaktni naslov: codecision.adoption@consilium.europa.eu

Tel./faks: +32 2 281 7400

Zadeva: Predlog uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Uredbe (ES) št. 261/2004 o določitvi skupnih pravil glede odškodnine in pomoči potnikom v primerih zavrnitve vkrcanja, odpovedi ali velike zamude letov ter Uredbe (ES) št. 2027/97 o odgovornosti letalskih prevoznikov v zvezi z letalskim prevozom potnikov in njihove prtljage (**druga obravnava**)
Izid pisnega postopka, začetega z dokumentom CM 2148/26:
– zavrnitev sprememb Evropskega parlamenta
= KONEC PISNEGA POSTOPKA

Delegacije obveščamo, da je bil pisni postopek, ki se je začel z dokumentom CM 2148/26 z dne 19. marca 2026, zaključen 24. marca 2026 in da so se vse delegacije – razen Portugalske, ki se je vzdržala – strinjale, da ne bodo odobrile sprememb Evropskega parlamenta k stališču Sveta v prvi obravnavi z dne 29. septembra 2025¹.

Dosežena je bila potrebna kvalificirana večina. Spremembe Evropskega parlamenta zato niso odobrene.

¹ 10015/1/25 REV 1 + ADD 1.

Izjava Portugalske je navedena v prilogi k temu dokumentu.

Ta izjava se v skladu s tretjim pododstavkom člena 12(1) Poslovnika Sveta navede v seznamu aktov, sprejetih po pisnem postopku, kot izjava, ki se vključi v zapisnik Sveta.

Portugalska je zaprosila, da se v zapisnik Sveta vnese naslednja izjava:

Portugalska ceni delo ciprskega predsedstva in njegovih predhodnikov pri nadaljnjem preučevanju uredbe o pravicah letalskih potnikov in pri stikih z Evropskim parlamentom.

Portugalska že ves čas zatrjuje, da namen morebitne revizije uredbe ne bi smel biti zgolj poenostaviti njeno izvajanje, temveč predvsem ohraniti ali okrepiti pravice potnikov, da bi lahko ti uveljavljali varstvo, ki je še naprej merilo za druge regije sveta.

Portugalska je zato glasovala proti političnemu dogovoru Sveta, saj je med drugim zlasti menila, da sprejeti pragovi z vidika varstva pravic potnikov pomenijo korak nazaj.

Portugalska je sporočila tudi, da bo svoje stališče pridržala za nadaljnja pogajanja z Evropskim parlamentom, in podprla predloge Evropskega parlamenta o osrednjih elementih, kot so zneski nadomestila in časovni prag, nad katerim je treba takšno nadomestilo plačati. Opozoriti je treba, da pravice potnikov veljajo le takrat, kadar pride do napake v objektivni odgovornosti drugih deležnikov.

Po drugi strani bi bilo treba elemente skupnega stališča Sveta vključiti v končni dogovor, zato se Portugalska v tem pisnem postopku VZDRŽUJE, hkrati pa si prizadeva, da bi pogajalska pot, ki jo je ponudil spravni odbor, ostala odprta.

Vendar pa Portugalska ponovno izraža pripravljenost, da se v pogajanjih z Evropskim parlamentom še naprej konstruktivno zavzema za bistveno izboljšanje zakonodaje Evropske unije, ki bi zadostilo pričakovanjem vseh deležnikov, s posebnim poudarkom na potnikih, katerih interesi so zaščiteni s to uredbo že od leta 2004.
